

Sitzungsprotokoll der Gesellschafterversammlung

Sitzung vom 12.06.2025

Die Präsidentin informiert die Anwesenden darüber, dass die Gesellschafterversammlung, welche ursprünglich, in erster Einberufung für den 30 April 2025 um 23:00 Uhr und in zweiter Einberufung für den 22. Mai 2025 um 15:30 Uhr einberufen wurden, nicht stattgefunden haben, da beide Sitzungen nicht zustande gekommen sind.

Daher hat der Verwaltungsrat am 30. Mai 2025 beschlossen, eine neue Einberufung der Versammlung vorzunehmen.

Nach Einberufung per zertifizierter E-Mail vom 3. Juni 2025, ist am heutigen Tag die ordentliche Gesellschafterversammlung der Südtiroler Einzugsdienste AG am Sitz der Südtiroler Einzugsdienste AG in der Josef-Mayr-Nusser-Straße 62/D in Bozen zusammengetreten, mit folgender:

Tagesordnung

1. Omissis
2. Omissis
3. Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Aufsichtsrates;
4. Omissis
5. Omissis

Verbale della seduta dell'Assemblea ordinaria

Seduta del 12.06.2025

La Presidente informa i presenti che, le Assemblee dei soci convocate inizialmente in prima convocazione in data 30 aprile 2025 alle ore 23:00 e in seconda convocazione in data 22 maggio 2025 alle ore 15:30 non hanno avuto luogo in quanto entrambe le sedute sono andate deserte.

Pertanto, il Consiglio di amministrazione in data 30 maggio 2025 ha deliberato di procedere a una nuova convocazione dell'Assemblea.

A seguito dell'avviso di convocazione, inviato a mezzo PEC in data 3 giugno 2025, in data odierna presso la sede della Società Alto Adige Riscossioni Spa si è quindi riunita l'Assemblea ordinaria dei soci della Società, con il seguente:

Ordine del giorno

1. Omissis
2. Omissis
3. Nomina dei membri del Consiglio d'amministrazione e del Collegio sindacale;
4. Omissis
5. Omissis

Verwaltungsrat / Consiglio di amministrazione

Name/nome	Amt/carica	Anwesend/ presente	Abwesend/ assente	Bemerkung/ Note
A. Kofler	Präsidentin/Presidente	x		
F. Tosolini	Mitglied/consigliere		x	
W. Natzler	Mitglied/consigliere		x	

Aufsichtsrat / Collegio sindacale

Name/nome	Amt/carica	Anwesend/ presente	Abwesend/ assente	Bemerkung/ Note
A. Marinelli	Präsidentin/Presidente	x		
H. Perathoner	Effektives Mitglied /membro effettivo		x	
V. Bucci	Effektives Mitglied/ membro effettivo	x		

Anwesende Aktionäre oder Vertreter mit Vollmacht/ Azionisti presenti o rappresentanti per delega

1. Autonome Provinz Bozen / Provincia Autonoma di Bolzano – laut Vollmacht vertreten/rappresentata giusta delega – durch/da Dr. Claudio Calé
2. Gemeinde Bozen/Comune di Bolzano - laut Vollmacht vertreten/rappresentata giusta delega – durch/da Dr. Maurizio Zampini
3. Gemeinde Vahrn/Comune di Varna - vertreten/rappresentata da Andreas Schatzer
4. Gemeinde Kastelruth/Comune di Castelrotto laut Vollmacht vertreten/rappresentata giusta delega – durch/da Adolf Hofer
5. Gemeinde Terlan/Comune di Terlano laut Vollmacht vertreten/rappresentata giusta delega – durch/da Hansjörg Zelger

Es sind demnach laut beigelegter Anwesenheitsliste 84,54 % des Gesellschaftskapitals vertreten sowie die Versammlung gültig einberufen und gilt somit als beschlussfähig.

È dunque rappresentato, giusto allegato foglio presenze, l'84,54 % del capitale sociale e l'assemblea risulta regolarmente convocata e dunque atta a deliberare.

Nach Begrüßung und Danksagung übernimmt Präsidentin Dr. Kofler den Vorsitz der Versammlung gemäß Art. 10 der Satzung und erklärt, dass die Versammlung ordnungsgemäß zustande gekommen und beschlussfähig ist.

Auf ihren Vorschlag hin und mit Zustimmung der TeilnehmerInnen wird Dr. Julia Ploner zur Schriftführerin ernannt.

Die Präsidentin nimmt mit Unterstützung der Sekretärin die Anwesenheit der Anwesenden auf und bestätigt deren Identität.

Die Präsidentin erklärt, dass die Versammlung ordnungsgemäß zustande gekommen und beschlussfähig ist.

Die Versammlung wird um 15:30 Uhr formal eröffnet.

Punkt 1: Omissis

Omissis

Punkt 2: Omissis

Omissis

Punkt 3: Erneuerung der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Aufsichtsrates

Omissis

Die Gesellschafterversammlung

beschließt

einstimmig

- 1) die Ernennung folgender Personen zu Verwaltungsratsmitglieder: Dr. Marco Aurelio Mazzoni (St. Nr.), Präsident; Dr. Esther Pircher (St. Nr.), und Dr. Werner Natzler (St. Nr.) Verwaltungsratsmitglieder;
- 2) die Ernennung folgender Personen zu Aufsichtsratsmitgliedern: Dr. Astrid Marinelli (St. Nr.), Präsidentin; Dr. Hugo Perathoner (St. Nr.) und Dr. Vincenzo Bucci (St. Nr.) Aufsichtsräte; Dr. Francesca Pasquali (St. Nr.) und Dr. Ferdinand Rainer (St. Nr.) stellvertretende Aufsichtsräte;
- 3) dass die hierin ernannten Gesellschaftsorgane bis zur Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31.12.2027 im Amt bleiben werden.

La Presidente dott.ssa. Kofler, salutati e ringraziati i presenti, assume la presidenza della seduta ai sensi dell'art. 10 dello Statuto e dichiara l'assemblea regolarmente costituita ed atta a deliberare sui punti all'ordine del giorno.

Su sua proposta è nominata segretaria verbalizzante la Dott.ssa Julia Ploner con l'assenso unanime dei convenuti.

La Presidente procede, con l'ausilio della Segretaria dell'assemblea, all'appello e all'identificazione dei presenti.

Dichiara l'assemblea regolarmente costituita ed atta a deliberare sui punti all'ordine del giorno.

La seduta viene formalmente aperta alle ore 15:30.

Punto 1 Omissis

Omissis

Punto 2: Omissis

Omissis

Punto 3: Nomina dei membri del Consiglio d'amministrazione e del Collegio sindacale

Omissis

L'assemblea dei soci

delibera

all'unanimità

- 1) la nomina dei seguenti membri del Consiglio d'amministrazione: Dott. Marco Aurelio Mazzoni (C.F.), Presidente, Dott.ssa Esther Pircher (C.F.), e Dott. Werner Natzler, (C.F. , Consiglieri;
- 2) la nomina dei seguenti membri del collegio sindacale: Dott.ssa Astrid Marinelli (C.F.) Presidente, Dott. Hugo Perathoner (C.F.) e Dott. Vincenzo Bucci (C.F.), Sindaci effettivi; Dr.ssa Francesca Pasquali (C.F.) e Dott. Ferdinand Rainer (C.F.) Sindaci supplenti;
- 3) che gli organi societari qui nominati rimarranno in carica sino all'approvazione del bilancio chiuso al 31.12.2027.

Omissis

Punkt 4: Omissis

Omissis

Punkt 5: Omissis

Omissis

Anlagen

- 1) Omissis
- 2) Omissis
- 3) Omissis

Die Schriftführerin/La segretaria verbalizzante

Dott. Julia Ploner

Omissis.

Punto 4: Omissis

Omissis

Punto 5: Omissis

Omissis

Allegati

- 1) Omissis
- 2) Omissis
- 3) Omissis

Die Präsidentin/la Presidente

Dott. Astrid Kofler